



PZN- 0499548

De andere bestanddelen (hulpstoffen) zijn: cetylstearylalcohol (type A), vloeibare paraffine, witte vaseline, water, alcohol.

**Hoe ziet Traumeel S, crème eruit en hoeveel zit er in een verpakking?**  
Crème.

De crème is verpakt in een tube met 50 g crème.

**Houder van de vergunning voor het in de handel brengen en fabrikant**  
Heel Belgium  
9031 Drongen (Gent)  
België

Voor informatie: Heel Biologische Geneesmiddelen B.V., Axel,  
tel.: 0115 563200

**Nummer van de vergunning voor het in de handel brengen**  
RVH 82706

Deze bijsluiter is goedgekeurd in oktober 2010.

BIJSLUITER: INFORMATIE VOOR GEBRUIKERS

078191 A1-12



**Traumeel® S**  
Crème

**Lees goed de hele bijsluiter, want deze bevat belangrijke informatie**

Dit homeopathische geneesmiddel kunt u zonder recept krijgen. Maar gebruik het wel zorgvuldig, dan bereikt u het beste resultaat.

- Bewaar deze bijsluiter. Misschien heeft u hem later weer nodig.
- Heeft u nog vragen? Neem dan contact op met uw arts of apotheker.
- Wordt uw klacht na 14 dagen niet minder, of wordt hij zelfs erger? Neem dan contact op met uw arts.
- Krijgt u veel last van een van de bijwerkingen die in punt 4 staan? Of krijgt u een bijwerking die niet in deze bijsluiter staat? Neem dan contact op met uw arts of apotheker.

**Inhoud van deze bijsluiter**

1. Waarvoor wordt Traumeel S, crème gebruikt?
2. Wanneer mag u Traumeel S, crème niet gebruiken of moet u er extra voorzichtig mee zijn?
3. Hoe gebruikt u Traumeel S, crème?
4. Mogelijke bijwerkingen
5. Hoe bewaart u Traumeel S, crème?
6. Aanvullende informatie

**1. WAARVOOR WORDT TRAUMEEL S, CRÈME GEBRUIKT?**

Traumeel S, crème is een homeopathisch geneesmiddel zonder specifieke therapeutische indicatie.

De toepassing is uitsluitend gebaseerd op de homeopathie.

**2. WANNEER MAG U TRAUMEEL S, CRÈME NIET GEBRUIKEN OF MOET U EXTRA VOORZICHTIG ZIJN?**

**Wanneer mag u Traumeel S, crème niet gebruiken?**

Traumeel S, crème mag niet worden gebruikt bij overgevoeligheid voor één van de actieve bestanddelen, hulpstoffen of voor composieten.

**Wanneer moet u extra voorzichtig zijn met Traumeel S, crème?**

De crème is uitsluitend bestemd voor uitwendig gebruik.

Traumeel S, crème bevat cetostearylalcohol. Dit kan plaatselijke huidreacties veroorzaken (bijv. contactdermatitis).

**Gebruikt u nog andere geneesmiddelen?**

Gebruikt u naast Traumeel S, crème nog andere geneesmiddelen, of heeft u dat kort geleden gedaan? Vertel dat dan uw arts of apotheker. Dat geldt ook voor geneesmiddelen waar u geen voorschrift voor nodig heeft. Tot op heden zijn van dit middel geen interacties met andere geneesmiddelen bekend.

**-Heel**

**-Heel**



PZN- 0499548

#### Waarop moet u letten met eten en drinken?

Voor zover bekend kan dit homeopathische geneesmiddel in combinatie met voedsel en drank gebruikt worden.

#### Zwangerschap en borstvoeding

Wilt u zwanger worden, bent u zwanger of geeft u borstvoeding? Neem dan contact op met uw arts of apotheker voordat u geneesmiddelen gebruikt.

Voor zover bekend kan dit homeopathische geneesmiddel zonder bezwaar worden gebruikt tijdens de zwangerschap of borstvoeding.

#### Rijvaardigheid en het gebruik van machines

Traumeel S, crème heeft geen invloed op de rijvaardigheid en op het vermogen om machines te bedienen.

#### Stoffen in dit middel waarmee u rekening moet houden

Traumeel S, crème bevat cetostearylalcohol.  
Dit kan plaatselijke huidreacties veroorzaken (bijv. contactdermatitis).

### 3. HOE GEBRUIKT U TRAUMEEL S, CRÈME?

De crème is uitsluitend bestemd voor uitwendig gebruik.

Tenzij anders voorgeschreven, de crème 's morgens en 's avonds, indien nodig vaker (maximaal 6 maal daags) op de huid aanbrengen, eventueel onder zalfverband.

Wanneer na 14 dagen onafgebroken gebruik geen verbetering van de klachten wordt bemerkt of wanneer de klachten terugkeren, dient een arts te worden geraadpleegd.

#### Heeft u te veel van Traumeel S, crème gebruikt?

Volgens de homeopathie is het effect gerelateerd aan de verdunningsgraad en niet zozeer aan de dosering. Wanneer u meer dan de aanbevolen dosering van Traumeel S, crème heeft gebruikt, zal het effect daardoor niet sterker zijn. Wanneer u meer Traumeel S, crème heeft gebruikt dan strikt noodzakelijk is, zijn in het algemeen geen bijwerkingen te verwachten.

#### Bent u vergeten Traumeel S, crème te gebruiken?

Gebruik geen dubbele dosis in om een vergeten dosis in te halen.

#### Als u stopt met het gebruik van Traumeel S, crème

Er zijn geen effecten te verwachten na het stoppen met de behandeling.

**-Heel**

078191 A1-12



### 4. MOGELIJKE BIJWERKINGEN

Zoals elk geneesmiddel kan Traumeel S, crème bijwerkingen hebben, al krijgt niet iedereen daarmee te maken.

In individuele gevallen kunnen overgevoeligheidsreacties optreden.

Krijgt u veel last van een bijwerking? Of heeft u een bijwerking die niet in deze bijsluiter staat? Neem dan contact op met uw arts of apotheker.

### 5. HOE BEWAART U TRAUMEEL S, CRÈME?

Buiten het bereik en zicht van kinderen houden.

Bewaren in de oorspronkelijke verpakking. Niet bewaren boven 30°C.

Gebruik Traumeel S, crème niet meer na de uiterste houdbaarheidsdatum. Die is te vinden op de tube en op de doos achter EXP. De eerste twee cijfers duiden de maand aan, de volgende vier het jaartal. De laatste dag van die maand is de uiterste houdbaarheidsdatum.

Indien bewaard zoals aanbevolen, is een aangebroken verpakking nog 12 maanden houdbaar.

Spoel geneesmiddelen niet door de gootsteen of de WC en gooi ze niet in de vuilnisbak. Vraag uw apotheker wat u met geneesmiddelen moet doen die niet meer nodig zijn. Ze worden dan op een verantwoorde manier vernietigd en komen ze niet in het milieu.

### 6. AANVULLENDE INFORMATIE

Homeopathische geneesmiddelen worden toegepast volgens de homeopathische geneeswijze.

Hierbij wordt er vanuit gegaan dat homeopathische geneesmiddelen het zelfgezend vermogen van het lichaam stimuleren. De homeopathische geneeswijze komt voort uit de gedachte dat het gelijke met het gelijke kan worden genezen. Dit wordt ook wel het "similia principe" genoemd. Dat wil zeggen dat een ziek persoon kan worden behandeld met een stof, die bij een gezond mens dezelfde ziekteverschijnselen oproept als die bij de zieke persoon te zien zijn. Deze verschijnselen bij elkaar wordt het geneesmiddelbeeld van de stof genoemd en is de basis voor de homeopathische therapie.

#### Welke stoffen zitten er in Traumeel S, crème?

De actieve bestanddelen van 100 g crème zijn: Arnica montana D3 1,50 g; Calendula officinalis Ø, Hamamelis virginiana Ø telkens 0,45 g; Echinacea angustifolia Ø, Echinacea purpurea Ø, Chamomilla Ø telkens 0,15 g; Symphytum officinale D4, Bellis perennis Ø telkens 0,10 g; Hypericum perforatum D6, Millefolium Ø telkens 0,09 g; Aconitum napellus D1, Belladonna D1 telkens 0,05 g; Mercurius solubilis D6 0,04 g; Hepar sulphur D6 0,025 g.

**-Heel**